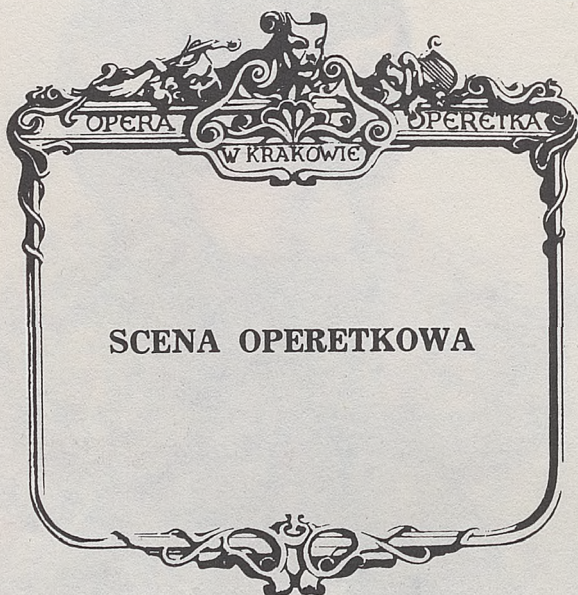


Księżniczka i Ogrodnik





Dyrektor Naczelny i Artystyczny
EWA MICHIK

Dyrektor Techniczny i Administracyjny
JANUSZ BYTOWSKI

Kierownik Literacki
JOZEF OPALSKI

Kierownik Muzyczny Sceny Operetkowej
MARIAN LIDA

KOCHANE DZIECI

Serdecznie Was witamy w naszym Teatrze. Baśń, którą za chwilę zobaczycie, opowiada trochę smutną i trochę wesołą (jak to zwykle w baśniach bywa) historię Księżniczki i Ogrodnika. Mamy nadzieję, że nasza opowieść Wam się spodoba i przyniesie Wam dużo radości i zabawy.

Przygotowaliśmy dla Was jeszcze jedną niespodziankę: w programie, który właśnie trzymacie w ręce, są piękne obrazki pana Janusza Wrześcińskiego. Obejrzyjcie je dokładnie, podobnie jak nasze przedstawienie. Kiedy wrócicie do domów, będziecie mogli pomalować czarno-białe obrazki, które są w programie. Może takimi samymi kolorami jak te, w programie i te które zobaczyliście na scenie... A może wymyślicie własne barwy? jeszcze ładniejsze?

UWAGA! Za chwilę podniesie się kurtyna i wejście w zaczarowany świat. A kiedy skończą się jego czary, będziecie mogli śpiewać wraz z bohaterami naszego przedstawienia:

Dobrych życzeń trzos
Weźcie z sobą do domu.
Wszystkie gwiazdy, wszystkie
pieśni, każdy kwiat —
przeszły smutne dni, jak o złej
wróżce baśnie,
teraz będzie ci promienniejsze,
lepiej, jaśniej —

KRÓL:

ACH! ACH! ACH!

DZIEŃ CAŁY TONĘ WE ŁZACH

CÓŻ MI Z TYCH BOGACTW, CO Z TEGO ŻEM KRÓL

GDY DNIEM I NOCĄ MNIE DRĘCZY TEN BÓL!

ACH! ACH! ACH!

BÓL NAWET NĘKA MNIE W SNACH

DAM CÓRKĘ ZA ŻONĘ



**KORONĘ DAM
KTO ULECZY MNIE — KRÓLEM BĘDZIE SAM.
DOKTORZE, GDY MOŻESZ ULECZYĆ TO LECZ!
A NIE TO PRECZ!**

**A GDY NIE TO PRECZ!
CO MI Z TYCH BOGACTW,
CO Z TEGO ŻEM KRÓL —
WCIAŻ BÓL... BÓL... BÓL...**

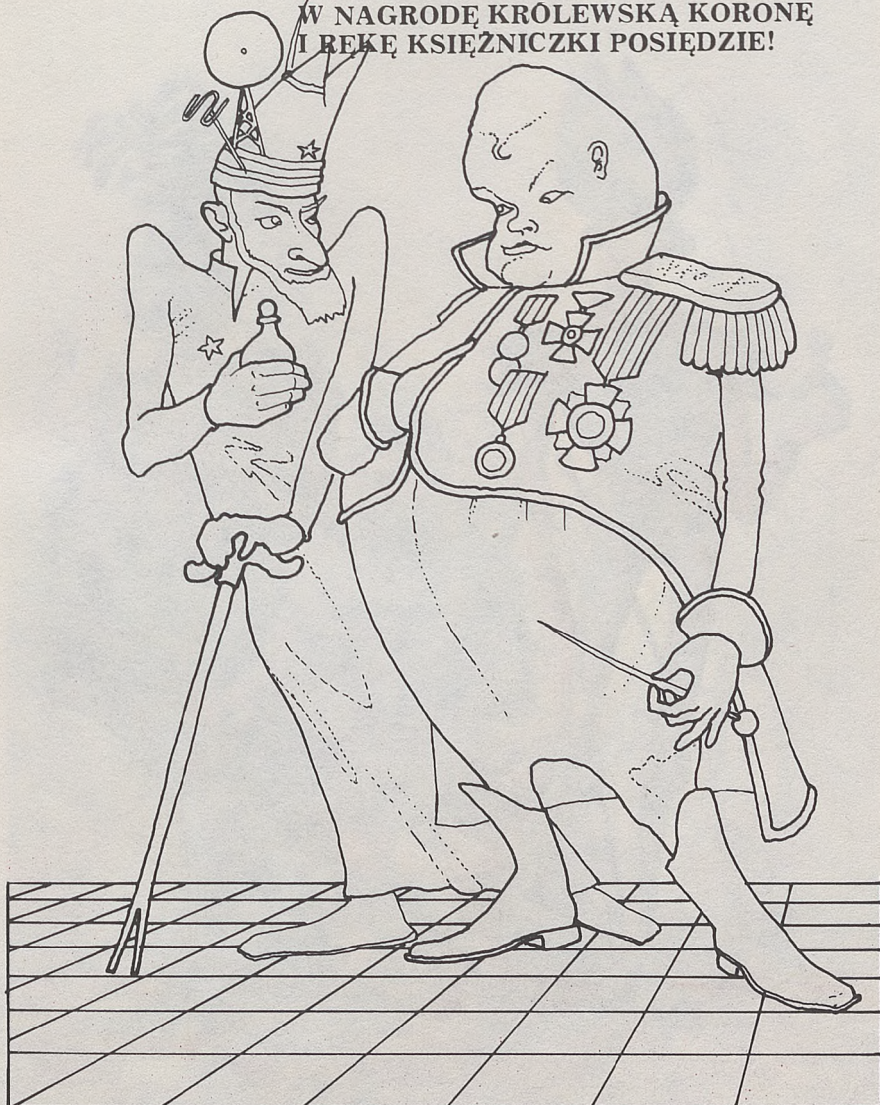


**MARSZAŁEK:
WE CZTERY STRONY ŚWIATA
POSŁOWIE GŁOSIĆ MAJĄ
CO KRÓL MIEŚOJAD DZIESIĄTY
I JEGO DWORU MARSZAŁEK
TYM PISMEM OGŁASZAJĄ!**

**ZNEKANY WIELKIM BÓLEM
I LOSEM SWEJ CÓRKI JEDYNEJ
KRÓL MIEŚOJAD DZIESIĄTY
WIADOMEM WSZEM WOBEC CZYNI:
KTO Z POŚRÓD ZACNYCH RYCERZY
ZE SZCZĘŚCIEM PRAGNIE SIĘ MIERZYĆ**



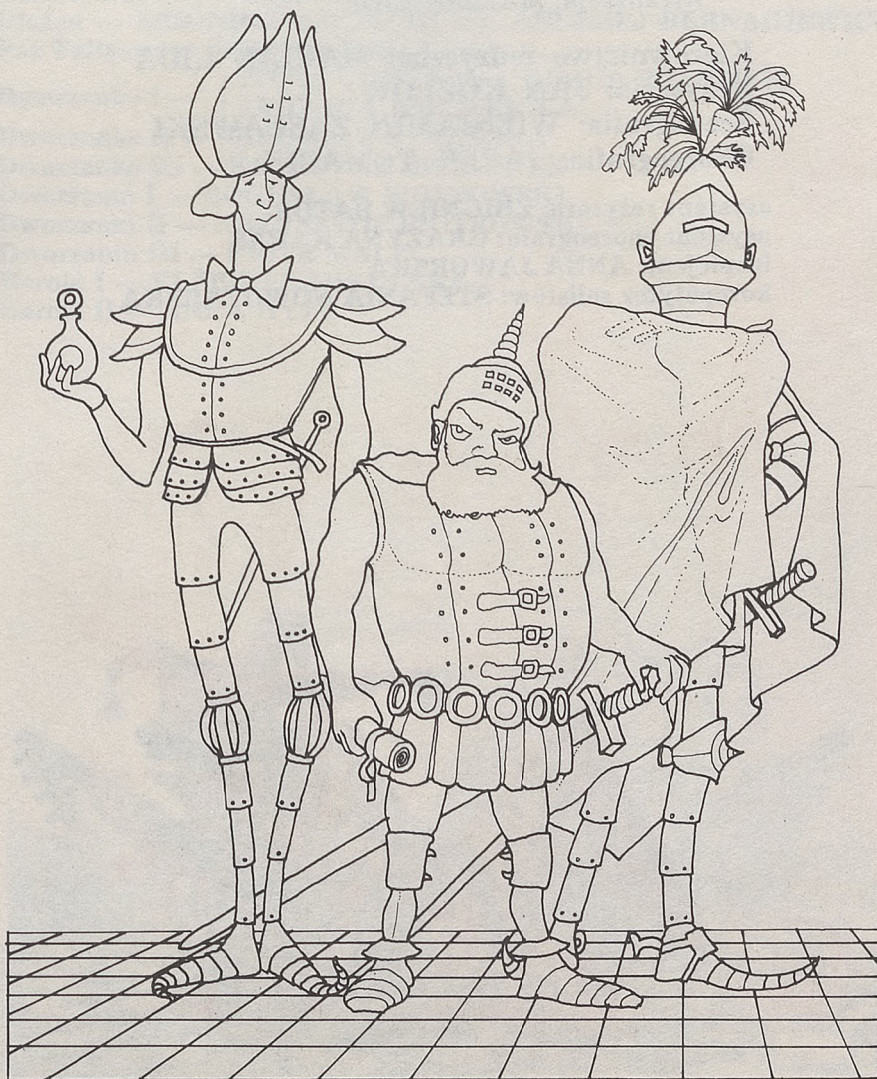
KTO KRÓLA ULECZYĆ ZDOŁA
Z DRĘCZĄCEJ MAJESTAT CHOROBY
TEGO NA ZAMEK KRÓL WOŁA!
KTO LICA KRÓLEWSKIEJ CÓRY
ŚMIECHEM OZDOBIĆ ZDOŁA
I SMUTEK PRZEPĘDZIĆ PRECZ CHMURY,
TEGO NA ZAMEK KRÓL WOŁA!
KTO DUCHEM RYCERSKIM NATCHNIONY
NA ZAMEK KRÓLEWSKI PRZYBĘDZIE
W NAGRODĘ KRÓLEWSKĄ KORONĘ
I REKĘ KSIĘŻNICZKI POSIEDZIE!



**W STOLICY WASZEJ KRÓLEWSKIEJ MOŚCI
OD RANA PANUJE WIELKI RUCH.
NA WEZWANIE KRÓLA — ZJECHALI DO STOLICY
TRZEJ ZNAKOMICI RYCERZE,
KTÓRZY PRAGNĄ ULECZYĆ KRÓLA,
WYCZAROWAĆ UŚMIECH NA TWARZY
KSIĘŻNICZKI BŁADOLICZKI**



**I ZDOBYĆ TRON I RĘKĘ
CÓRKI KRÓLEWSKIEJ.
SĄ TO: (DOSTAJE MAŁY PAPIEREK, CZYTA)
TULIPAN DRUGI, SYN KRÓLA TULIPANII,
KSIAŻĘ GNIEWOJ, WŁADCA DALEKIEJ KRAINY ŚNIEGÓW
I TRZECI RYCERZ, KTÓRY DOTĄD NIE ZDRADZIŁ
SWEGO IMIENIA.**



KSIEŻNICZKA I OGRODNIK

bajka w trzech aktach

Muzyka: ALOJZY KLUCZNIK

Libretto: WŁADYSŁAW KRZEMIŃSKI

Opracowanie sceniczne: JAN KOZŁOW

Arranzacja: MARIAN LIDA

Kierownictwo muzyczne: MARIAN LIDA

Reżyseria: JAN KOZŁOW

Scenografia: WIENIAMIN ZASŁAWSKI

Choreografia: JACEK TOMASIK

asystent reżysera: ZBIGNIEW BATOR

asystent choreografa: GRAŻYNA KARAS

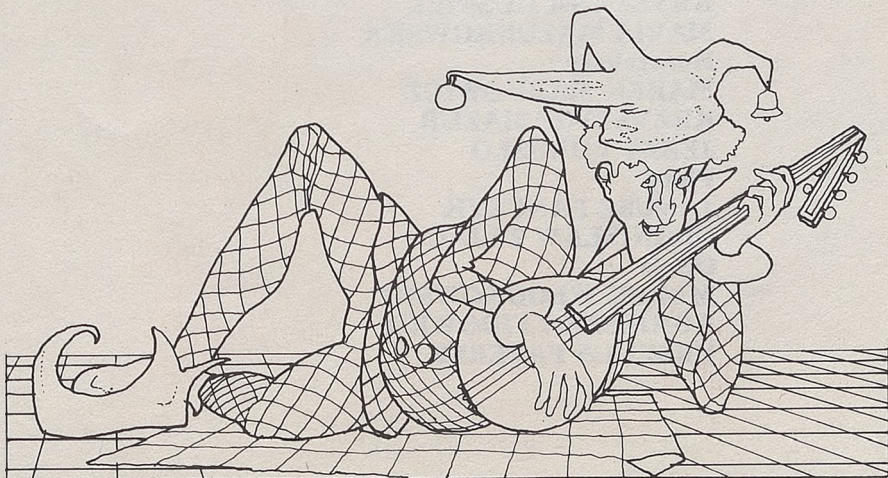
inspicjent: ANNA JAWORSKA

korepetytor solistów: STEFANIA NOWOTARSKA



OBSADA

Król — ADAM SADZIK, KAZIMIERZ RÓŻEWICZ
Bładoliczka — EWELINA CHROBAK, EWA HYL
Panna Olrajt — JOLANTA KACZOROWSKA, EWA STENGL
Ogrodnik — WOJCIECH WRÓBLEWSKI
Marszałek — WŁADYSŁAW GUZIK
Astrolog — STANISŁAW KNAPIK, JERZY SZAWEL
Kucharz — EMIL DŹWIGOŃ, PAWEŁ MIŚKOWIEC
Książę Tulipan — JAN WILGA
Książę Gniewoj — ZBIGNIEW BATOR
Błazen — ZBIGNIEW SZCZECURA, ANDRZEJ BERNAGIEWICZ
Paż Tulipana — JOANNA MIKULSKA
Dworzanka I — { ZOFIA CISZEWSKA, MARIA WĘGRZYN,
 { JADWIGA WIERZBICKA
Dworzanka II — MIROŚŁAWA OGIŃSKA
Dworzanka III — KRYSTYNA BEHOUNEK
Dworzanin I — BOGUSŁAW WOJNOWSKI
Dworzanin II — KRZYSZTOF PIOTROWSKI
Dworzanin III — PIOTR MALEC
Herold I — ELŻBIETA MIKULSKA
Herold II — ANNA HYŻY



ORKIESTRA

I skrzypce

LESZEK SKROBACKI — Koncertmistrz

EWA SOBCZAK

IRENA WÓJTOWICZ

LUCYNA WIERZBICKA

ZBIGNIEW ULIASZ

ZDZISŁAW CZARNECKI

ANNA STOLARZ

BARBARA KUŹNIA

II skrzypce

ANNA BURZYŃSKA

JAN MALIK

LIDIA SERAFIN

ELŻBIETA WELANYK

TOMASZ KUŹNIA

MAREK PAWLUŚ

AGNIESZKA GRYBOŚ

AGNIESZKA MAJERSKA

Altówki

MIECZYŚŁAW SATORA

TADEUSZ KOSTECKI

TERESA RUSEK

ZOFIA KOWALSKA

ALEKSANDRA SENISSON

Wiolonczele

BARBARA DROBNIAK

BARBARA WRÓŃSKA

KRYSTYNA GUSPIEL

MARIA MAZURKOWSKA

Kontrabasy

MAREK MARKOWICZ

KRZYSZTOF MAZUR

JERZY POROSŁO

Flety

JANUSZ PAŃCZYK

BRONISŁAW ZAJĄC

Oboje

MAREK WŁODKOWSKI

AGNIESZKA FIDOWICZ

URSZULA PATEREK

Klarnety

STANISŁAW OLKO

JÓZEF DWOJAK

Fagoty

WŁADYSŁAW DWOJAK

ADAM KANOŃSKI

Trąbki

TADEUSZ JODŁOWSKI

PIOTR PALKA

Waltornie

TADEUSZ NOWIŃSKI

JAROSŁAW JAWORSKI

WITOLD WIDERSKI

ANTONI PIETRAS

Puzony

ANDRZEJ BIGOŚ

BOGDAN PIZNAL

ANDRZEJ WSOŁEK

Perkusja

KAZIMIERZ DOBROWOLSKI

MACIEJ SOBOL

MARIA MASTALSKA

Harfa

LILIANA KOSIOROWSKA

ZESPÓŁ TECHNICZNY

kierownik produkcji — ZBIGNIEW KUCIA

kierownik techniczny sceny — TADEUSZ KONIECZNY

kierownik elektryczno-akustyczny — JÓZEF RYBARCZYK

kier. prac. kraw. damskiej — ALICJA TEKIELA

kier. prac. kraw. męskiej — MARIA ODOBINA

kier. prac. perukarsko-fryzjerskiej — CZESŁAWA GWIZDAŁA

kier. prac. stolarsko-ślusarskiej — JÓZEF KMIEĆ

kier. prac. modelatorskiej — ROBERT URBAN

kier. prac. tapicerskiej — MICHAŁ RZEPKA

KOORDYNACJA PRACY ARTYSTYCZNEJ

kierownik — URSZULA LALURNY

BIURO OBSŁUGI WIDZA

kierownik — JOLANTA PISARSKA

Główny specjalista ds. reklamy — MARIAN LIDA

Opracowanie graficzne — JANUSZ WRZESIŃSKI

OPERA I OPERETKA W KRAKOWIE

DYREKCJA TEATRU 31-002 Kraków Senacka 6

DYREKTOR NACZELNY I ARTYSTYCZNY

Sekretariat — tel. 22-08-79

DYREKTOR TECHNICZNY I ADMINISTRACYJNY

tel. 22-62-10

BIURO OBSŁUGI WIDZA tel. 22-20-83

SCENA OPEROWA

SCENA OPERETKOWA I SCENA DZIECIEŃCA

ul. Lubicz 48 centrala 21-22-66, 21-42-00

kasa 21-16-30

CO DWA TYGODNIE! ☆ ★ ☆ ★

» ruch muzyczny » ARTYKUŁY
ESEJE

RECENZJE koncertów, przedstawień
operowych, płyt, książek WYWIADY

FELIETONY ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

ruch muzyczny



WIĘCEJ WIEDZIEĆ »»»» WIĘCEJ SŁYSZĘĆ

ruch muzyczny

PRZEWODNIK po życiu muzycznym

☆ ★ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ w kraju i na świecie

P_K10G_1990-001